

Dictée : « Aventures d'un espion japonais au Tibet », Hisao Kimura

Extrait de *Si loin si proche* « Tibet : récits d'exploration » du 31 décembre 2021

Lecture d'un extrait du roman de Hisao Kimura, *Aventures d'un espion japonais au Tibet : mes dix ans incognito à travers l'Asie*, traduit par Michel Jan.

Sébastien Jédor :

En septembre 1943, je fus convoqué à Kalgan et je m'y rendis en espérant que c'était pour voir approuvé le projet que j'avais proposé pour la première fois plus d'un an auparavant. Cette fois-ci, je ne fus pas déçu. Je vis Monsieur Yasuki, le supérieur de Monsieur Tsugiki. Il me remit dix mille yens pour mes préparatifs, m'accorda un an de congé et me plaça sur la liste du personnel de l'ambassade.

Je fis immédiatement chercher les Danzan, et dès leur arrivée, nous nous mîmes à acheter des chameaux et à rassembler du matériel. Nous nous équipâmes sérieusement, comme tous les autres pèlerins, avec une tente, une pelle, deux grosses bouilloires mongoles en cuivre pour conserver l'eau, une bouillotte, des allumettes, une hache, de la pierre à briquet.

Nous dûmes nous passer des cartes, des boussoles et de l'appareil photo qui auraient pu s'avérer dangereux en cas de fouille. Les talismans et les sutras tibétains étaient plus adaptés. Finalement, notre déguisement fut complet lorsque les dernières touches eurent été apportées à mon apparence : alors que mes cheveux commençaient à repousser, je les fis raser à nouveau ; je revêtis la soutane de voyage des moines avec dans ses plis, une boîte porte-bonheur contenant une image en argent du Bouddha et complétois le tout avec un chapelet.

Maintenant, je m'appelais Dawa Sangpo et mon but était Drépung, le plus grand monastère bouddhiste du monde, aux abords de Lhassa.

Lexique

Le projet : approuver [un projet] ; accorder [un congé] ; remettre en question [un projet].

Le voyage : les préparatifs ; un congé ; un détachement ; le matériel ; s'équiper ; un pèlerin/une pèlerine ; une tente ; une pelle ; une bouilloire ; une bouillotte ; des allumettes ; une hache ; une pierre à briquet ; une carte ; une boussole ; un appareil photo ; un déguisement ; revêtir.

Le bouddhisme : un talisman ; un sutra tibétain ; se raser ; une soutane ; un moine ; un porte-bonheur ; une image ; le Bouddha ; un chapelet.